31974R3103

11.12.1974 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 331/7

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 3103/74
z 10. decembra 1974,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1579/74 týkajúce sa vopred stanovených dovozných poplatkov na výrobky vyrobené z obilnín alebo ryže

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady č. 120/67/EHS ([1]) z 13. júna 1967 o spoločnej organizácii trhu s obilninami, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1996/74 ([2]), najmä na jeho článok 15 ods. 3 a článok 24,

so zreteľom na nariadenie Rady č. 359/67/EHS ([3]) z 25. júla 1967 o spoločnej organizácii trhu s ryžou, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1129/74 ([4]), najmä na jeho článok 13 ods. 3 a článok 25,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1052/68 ([5]) z 23. júla 1968 o dovoznom a vývoznom systéme pre výrobky spracované z obilnín a ryže, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 881/73 ([6]), najmä na jeho článok 2 ods. 2 a článok 5,

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 1579/74 ([7]) z 24. júna 1974 o postupe pre výpočet dovozného poplatku platného pre výrobky spracované z obilnín a ryže a o vopred stanovených poplatkoch pre uvedené výrobky, ako aj pre zmesové krmivá na báze obilnín, ustanovuje, že ak sa dovozné poplatky pre výrobky spracované z obilnín alebo ryže alebo pre zmesové krmivá na báze obilnín stanovujú dopredu, takéto poplatky sa majú upraviť vo vzťahu k prahovej cene platnej v deň dovozu,

keďže v prípade škrobových výrobkov produkčné náhrady zahrnuté do dovozných poplatkov už odrážajú odchýlky v prahovej cene; keďže dovozné poplatky pre výrobky uvedené v článku 2 nariadenia (EHS) č. 1579/74 preto treba upraviť len vo vzťahu k akejkoľvek zmene čiastok stanovených v článku 1 nariadenia Rady (EHS) č. 1132/74 ([8]) z 29. apríla 1974 o produkčných náhradách v odvetviach obilnín a ryže;

keďže treba špecifikovať, že ak sú poplatky pre zmesové krmivá spadajúce do podpoložky 23.07 B, ktoré obsahujú mliečne výrobky, stanovené vopred, musia byť upravené vo vzťahu k prahovým cenám pre kukuricu aj pre odstredené sušené mlieko, ktoré platia v deň dovozu;

keďže opatrenia tohto nariadenia sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Text článku 3 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 1579/74 sa nahrádza takto:

„1. Vo vzťahu k dovozom výrobkov uvedených v článku 1 písm. d) nariadenia č. 120/67/EHS a v článku 1 písm. c) nariadenia č. 359/67/EHS, poplatky platné v deň, keď sa podá žiadosť o licenciu, budú v prípade, že žiadateľ o to požiada pri podávaní žiadosti o licenciu a za predpokladu, že tak urobí pred 13:00 hod., platné vo vzťahu k dovozu, ktorý sa má uskutočniť v ktoromkoľvek čase počas doby platnosti licencie.

a) V prípade uvedenom v predchádzajúcom pododseku, s výnimkou:

— výrobkov uvedených v článku 2 a

— výrobkov spadajúcich do podpoložky 23.07 B uvedených v prílohe A nariadenia č. 120/67/EHS,

akákoľvek úprava poplatkov bude, podľa postupu druhého pododseku článku 15 ods. 3 nariadenia č. 120/67/EHS, vykonaná vo vzťahu k prahovej cene pre základný výrobok alebo výrobky použité na účel výpočtu premenlivej zložky poplatku platného v deň dovozu.

Takáto úprava bude vykonaná zvýšením alebo znížením poplatku o rozdiel medzi prahovou cenou platnou v mesiaci podania žiadosti na 100 kg základného výrobku a cenou použiteľnou v mesiaci dovozu, pričom sa tento rozdiel násobí koeficientom uvedeným v stĺpci 4 prílohy nariadenia (EHS) č. 1052/68.

([1]) Ú. v. ES 117, 19.6.1967, s. 2269/67.
([2]) Ú. v. ES L 209, 31.7.1974, s. 1.
([3]) Ú. v. ES 174, 31.7.1967, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 128, 10.5.1974, s. 20.
([5]) Ú. v. ES L 179, 25.7.1968, s. 8.
([6]) Ú. v. ES L 86, 31.3.1973, s. 30.
([7]) Ú. v. ES L 168, 25.6.1974, s. 7.
([8]) Ú. v. ES L 128, 10.5.1974, s. 24.

b) Pri výrobkoch uvedených v článku 2 sa akékoľvek vopred stanovené poplatky podľa prvého pododseku upravujú, ak sa čiastky stanovené v článku 1 nariadenia (EHS) č. 1132/74 zmenia medzi dňom podania žiadosti o licenciu a dňom dovozu, o rozdiel vyplývajúci z takejto zmeny, pričom tento rozdiel sa násobí koeficientom uvedeným v stĺpci 4 prílohy nariadenia (EHS) č. 1052/68 oproti danému výrobku.

c) Pri výrobkoch spadajúcich do podpoložky 23.07 B uvedených v prílohe A nariadenia č. 120/67/EHS, akákoľvek potrebná úprava bude vykonaná zvýšením alebo znížením poplatku:

— pri obilninovej zložke takýchto výrobkov o rozdiel medzi prahovou cenou platnou pre mesiac podania žiadosti na 100 kg kukurice a cenou platnou pre mesiac dovozu, pričom tento rozdiel sa násobí koeficientom uvedeným v tabuľke A prílohy II nariadenia (EHS) č. 968/68,

— pri mliečnej zložke takýchto výrobkov o rozdiel medzi prahovou cenou platnou v mesiaci podania žiadosti na 100 kg odstredeného sušeného mlieka a cenou použiteľnou v mesiaci dovozu, pričom sa tento rozdiel násobí koeficientom uvedeným v tabuľke B prílohy II nariadenia (EHS) č. 968/68.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. decembra 1974

Za Komisiu

François-Xavier ORTOLI

predseda